

Портфоліо перекладача — Тетяна

Про мене:

Привіт! Мене звати Тетяна. Я спеціалізуюся на перекладі українська ↔ польська. Працюю уважно та відповідально, завжди дотримуюся термінів. Моя мета — перекладати тексти так, щоб зміст був точним, зрозумілим і природним для читача.

Зразок 1: Польська → Українська

Оригінал (PL):

Nasz sklep oferuje wysokiej jakości kosmetyki naturalne, tworzone z myślą o osobach, które cenią sobie zdrową pielęgnację. Wszystkie produkty są wytwarzane z ekologicznych składników i nie są testowane na zwierzętach.

Переклад (UA):

Наш магазин пропонує косметику високої якості, створену спеціально для тих, хто цінує натуральний та безпечний догляд. Уся продукція виготовлена з екологічно чистих інгредієнтів і не тестується на тваринах.

Зразок 2: Українська → Польська

Оригінал (UA):

Ми шукаємо перекладача для довгострокової співпраці. Завдання передбачають переклад коротких текстів, описів товарів та повідомлень для клієнтів.

Переклад (PL):

Poszukujemy tłumacza do długoterminowej współpracy. Zadania obejmują tłumaczenie krótkich tekstów, opisów produktów oraz wiadomości dla klientów.